

Các tìm vật. - Theo gilly hy-quyên

ra này, tại hồ ra không ai nhận có
thượng tước thăng năm tây mới hợp
là nhậm chức này bởi chúng ta

viên chwa kip, nên phải trờ ra, trị-sự
tới chwa chwa tới chwa chwa chwa chwa

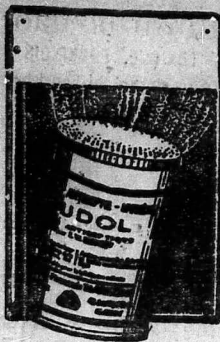
hội đồng chúng tôi để bàn định các
cách như sau này, xin các quý vị
theo mà làm cho đúng thời hạn làm.

Vậy xin có lời kính-viêng cụ, chĩa

Lại một tội án nữa tuyên rằng M.
Gayet-Loroste phải trả cho M. La-

1940-1941

TRUNG BẮC TÂN VĂN



Muốn trị bệnh rôm sảy, thì dùng thuốc LE SUDOL, thật là công hiệu vô song.

Vì thuốc ấy làm cho khỏi ngứa-ngáy.

Vì thuốc ấy làm cho da-dẻ được mát mẽ dễ chịu.

Mỗi hộp: 0\$80

Có cả chai nhỏ một nửa

chỉ tại hiệu BẢO-CHẾ:

CHASSAGNE

56 59, phố Paul-Bert, Hanoi

có bán thối.

Thuốc trị chứng thổ-tả

Nhà nào công phải trở thổ thuốc này để phòng trị chứng thổ-tả.

Thật thuốc hiệu « CẢI THẬP » này là thuốc chuyên trị chứng thổ-tả thần hiệu vô song.

Vì thuốc ấy:

Có vị chữa cầm ngay chứng đi tả;

Có vị bổ cho quá tim được mạnh mẽ lên;

Có vị làm cho thần-thể khỏi phải lạnh;

Có vị làm cho chỉ hân chứng thổ.

Chỉ ở hiệu BẢO-CHẾ CHASSAGNE

59 phố Paul Bert Hanoi có bán thứ thuốc trị bệnh thổ-tả rất thần hiệu ấy thôi.

GRANDS MAGASINS RÉUNIS

PHÉ PAUL-BERT - HANOI

Hội Tày le 14 Juillet - Tháp đèn và treo cờ



PAVOISEZ ILLUMINEZ

Le rayon spécial d'articles d'ILLUMINATIONS des

Grands Magasins Réunis

HANOI

Vous fournira à bon compte tout ce qu'il faut pour décorer fenêtres, salons, jardins.



Pháo xanh đỏ: 9 fr. - 6 fr. 75 - 4 fr. 50 và 3 fr.

Pháo thăng thiên. 14 fr. 25

Pháo Chandeliers: 6 fr. - 4 fr. 50 - 3 fr. và 1 fr. 50

Pháo sao chổi. 15 fr. 75

Các thứ pháo kết lại giá từ 30 fr. đến 90 fr.

(Girandoles, Palmiers, Eventails, Caprices, v. v.)

Cờ vải có cán sẵn: 12 fr. - 6 fr. 75 và 4 fr. 25

Pháo cây bóng đủ thứ: 375 fr. - 600 fr. và 1125 fr.



KHÔNG NGƯ ĐƯỢC

Thực là hại cho đường thể dục và đường dục tình;

Thực là hại cho sức khỏe;

Thực là ngăn ngừa ngày giờ;

Đặc nghĩ đã qua rồi, không cần kéo lại được nữa.

Thuốc NEURINASE làm cho ngủ ngon.

Thuốc này rất là cần dùng cho các trẻ nòng.

Ở các hàng bán-chế to đều có bán cả.

TRẢ TIỀN BẰNG TÊM (timbres)

Trình các ngài duyệt b'ô rằng:

nhằm những số tiền quá hai hào (0\$20) trở lên, thì xin gửi bằng

măng-dã (mandats-postes): chứ

không gửi bằng timbres.

Những số tiền trong hai hào mà

trả bằng timbres xin gửi bằng tem

gián thư (timbres-postes), từ 0\$1,10 (0\$04) trở xuống; chứ không

gửi bằng timbres-quotations, timbres-proportions hay là timbres de dimension

Urocedrol Gallo

Thuốc mới trừ bệnh lâu, chế bằng Essence de Cédus Atlantica. Tốt hơn các thứ thuốc dân-hương không bao giờ làm đau thận, và trị bệnh rất chóng.

BÁN TẠI:

Hanoi, hiệu Chassagne.

Haiphong, hiệu Broumiche.



Nhà Bán-đo a TAM-TAM, Hà-nội, ở phố Hàng Trống. Chú-nhật, thứ năm nào cũng có bán từ tám giờ sáng.



NHỮNG NGƯỜI KHÔNG NGƯ ĐƯỢC

Cải bệnh không ngă được thì khôn-khỏi nhất, là bệnh của những người quân-quốc vì sự đau-dớn, mà muốn nhắm mắt ngă đi cho qua cái đau-dớn, lại không sao ngă được. Người thì nhức đầu, đau gân, ho-hen; người thì bị đau xương, đau gan, đau thận. Vậy thì sao không dùng ngay thuốc:

SIROP de FOLLET

Làm bằng Hydrate de Chloral

làm cho ngă được êm-dềm, mà lại không làm cho lợm-dợm nhức đầu, như những thứ thuốc chế bằng opia-phien, khiến cho bệnh được dễ khỏi. Thuốc ấy sống từ một đến ba tháng xấp. (Trẻ con thì từ hai đến bốn tháng ca-phê).

Các thứ làm giả có thể nguy-hiểm, vậy nên xem trên lọ thuốc có chữ ký Follet và giữ hiệu bốn sắc bay không.

Có bán tại: Tất cả các hiệu bán-chế

Bác sĩ học tại:

Maison FRÈRE, 19, Rue Jacob Paris (6^e)



THUỐC HÉMOGLOBINÉ BYLA

Trừ bệnh huyết suy rất mạnh

CƯỜNG CẤP MẠNH MỀ BÉO TỐT

Là thứ thuốc bổ huyết mạnh nhất

Xin hỏi tại hiệu BYLA

26, Avenue de l'Observatoire. - PARIS (France)

BANQUE DE L'INDOCHINE

ĐÓNG-PHÁP HỐI LÝ NGÂN HÀNG 東法匯理銀行

SÁNG LẬP RA TỪ NĂM 1875

Cá những chỉ dụ sau này chuẩn cho được hưởng-thu đặc biệt quyền lợi:

21 Janvier 1876, 30 Février 1888, 19 Mai 1900, 4 Janvier 1900, 15 Janvier 1901, 15 Janvier 1902, 17 Janvier 1903, 10 Janvier 1904, 16 Janvier 1905, 16 Juillet 1906 và 11 Décembre 1905.

Tư bản tự định: France 72.000.000

Tư bản nộp ngân: 68.100.000

Tổng cộng khoản dự-bị ngân: 61.049.000

Chánh quán tại: Paris (VIII^e), 36, Boulevard Haussmann

Chánh trị-vụ: M. A. DE MONPLAET, Hô-bộ tổng thanh-tra hân, Chánh chủ ngân hàng Crédit Commercial et Industriel, Chánh chủ công-ty mỏ Than Hongay (Société française des Charbonnages de Tonkin).

Phó trị-vụ: M. STANISLAS SIMON, tri-vụ công-ty Điện-Việt Thống-lộ.

Tổng chủ nhiệm: M. THON DE LA CHAUME, nguyên Hô-bộ thanh tra.

CHO THUÊ TỬ BẠC

Tại chi quán Hanoi và Haiphong có cho các nhà gửi tiền thuê tử bạc. Cách thức về việc thuê tử bạc này từ chức y hết những nhà Băng to bên Đại-pháp.

Muốn hỏi giá cả, và xem xét bằng độ các tử bạc thì hỏi tại nhà băng về phòng (Service des titres).

Nhà viết tử bạc gửi điện-tin: INDOCHINE.

BỆNH TIÊM-LA

Trị cách mới, có thuốc uống vào lỗ miệng, thuốc liều SIGMARGYL

Thuốc liều Sigmargyl, trong đời có một, hiệu-nghiệm hơn hết, có gồm ba trị

thuốc giới trị bệnh tiêm-la đã có danh.

Thuốc liều Sigmargyl, uống vào, bắt kỳ bình lâu mau, vì tích lạnh lên, máu me tươi tốt lại, rất lạ.

Thuốc liều Sigmargyl, không độc-dịa, không khô-lô hực đọng đau trong bao-tế cũng trong ruột gan chỉ cả.

Thuốc liều Sigmargyl, nhừa quan thầy trị bệnh tiêm-la giới, đã có dùng thường, cho là thuốc tinh-thiết, không khi nào sơ thất.

Thuốc liều Sigmargyl, uống thế thuốc chích hay thật, đang đã hơ tơn, lại kinh dai.

Mới tóm lại, thuốc ấy linh hay đa nhừa quan Lương-y cao học nhận chắt, muốn tường rõ thì hỏi cũng các tiệm thuốc bài rao, nói về:

Bệnh tiêm-la và cách trị bằng thuốc

SIGMARGYL

Hàng làm: LABORATOIRE CHIMIOTHÉRAPIQUE, 2, Place du Théâtre-Français, PARIS

Thuốc liều SIGMARGYL có bán cũng các nhà bán thuốc.

Các ngài thích rượu Cognac

NÊN DÙNG

COGNAC COURVOISIER

là thứ rượu quý

của

NÀ-PHÁ-LUÂN HOÀNG-ĐỀ

Bán tại: L'Union Commerciale Indochinoise et

Africaine Haiphong, Hanoi, Nam-dinh, Bến-thủy,

Thái-binh, Yunnanfou, Tourane, Huế, Qui-nhơn,

Nha-trang, Đồng-hới, Thu-xá, Saigon, Pnom-Penh.

3007

Certifié d'authenticité

Imprimerie du Trung-Bắc-Tân-Văn

La GAZETTE NÔUËN-YAN-LUÂN

Luân